



Пирог для всех

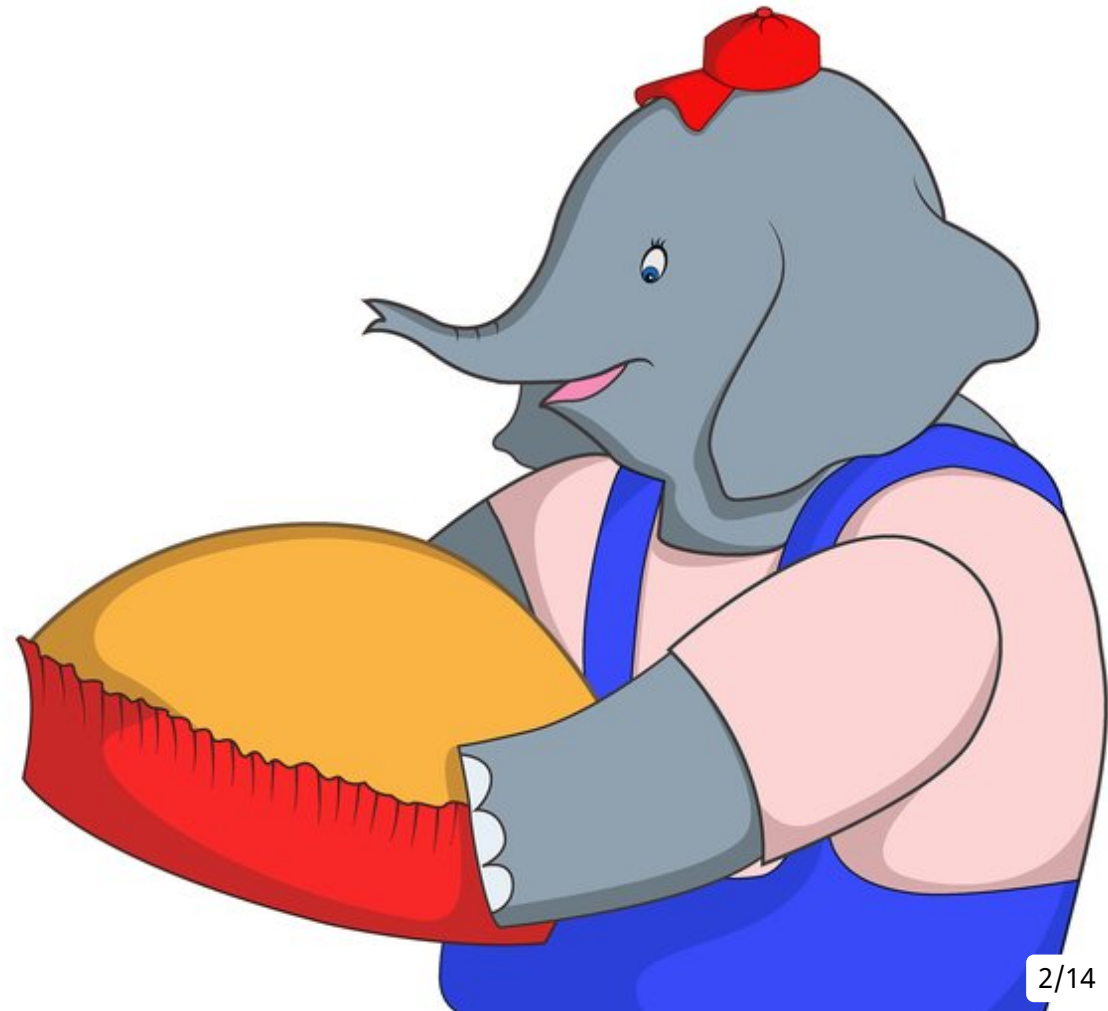
Author: All Children Reading Cambodia

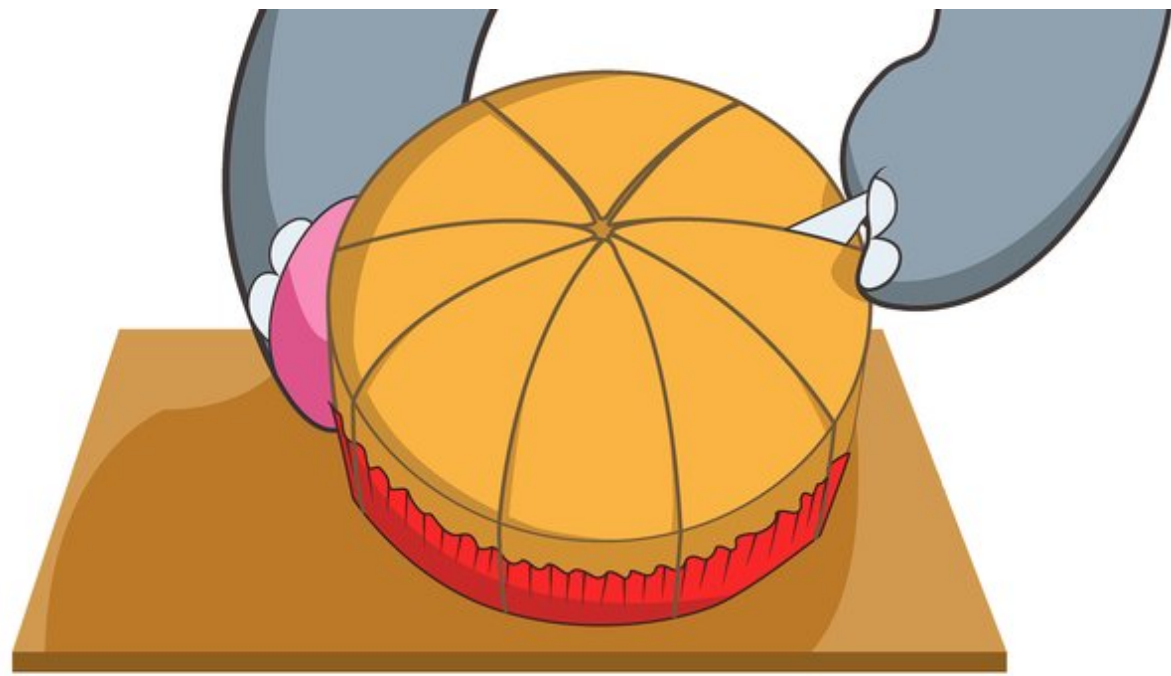
Illustrator: Meng Sokpheng

Translator: Radim Navyan

Level 1

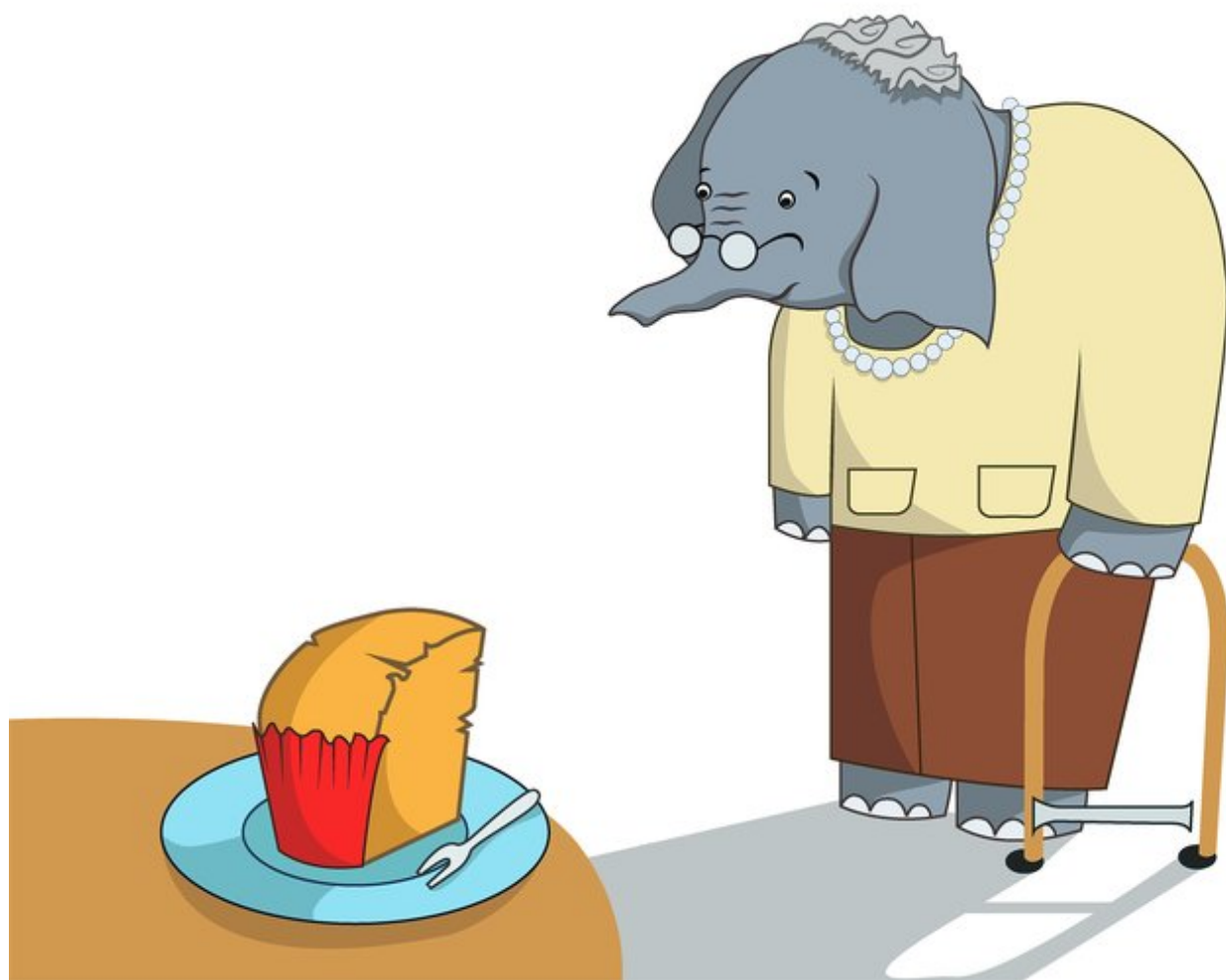
У Дум-Дума есть один большой пирог.





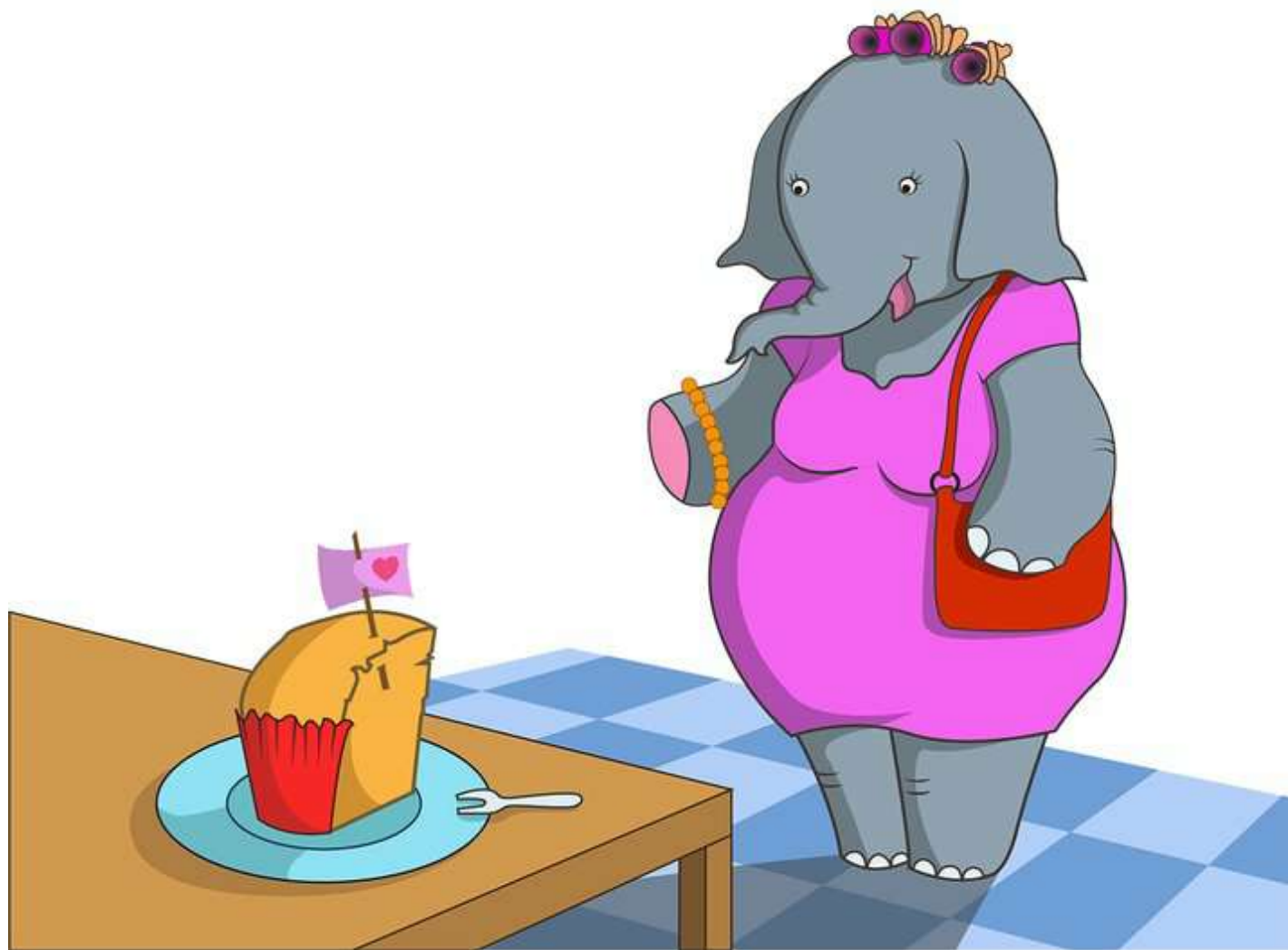
Дум-Дум режет пирог на восемь кусочков.

Один кусочек для Бабули.



Один кусочек для Дедули.



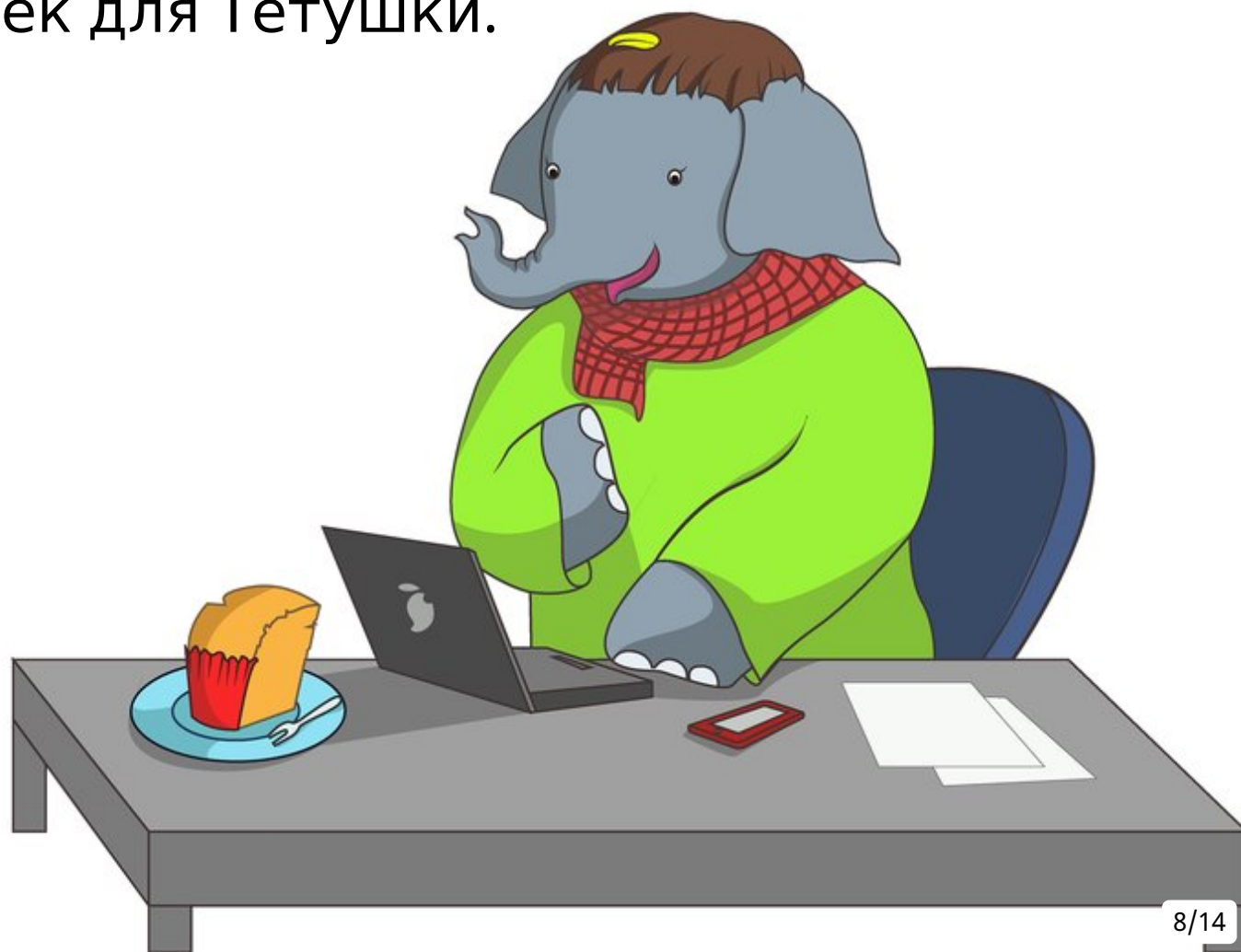


Один кусочек
для Мамаы.

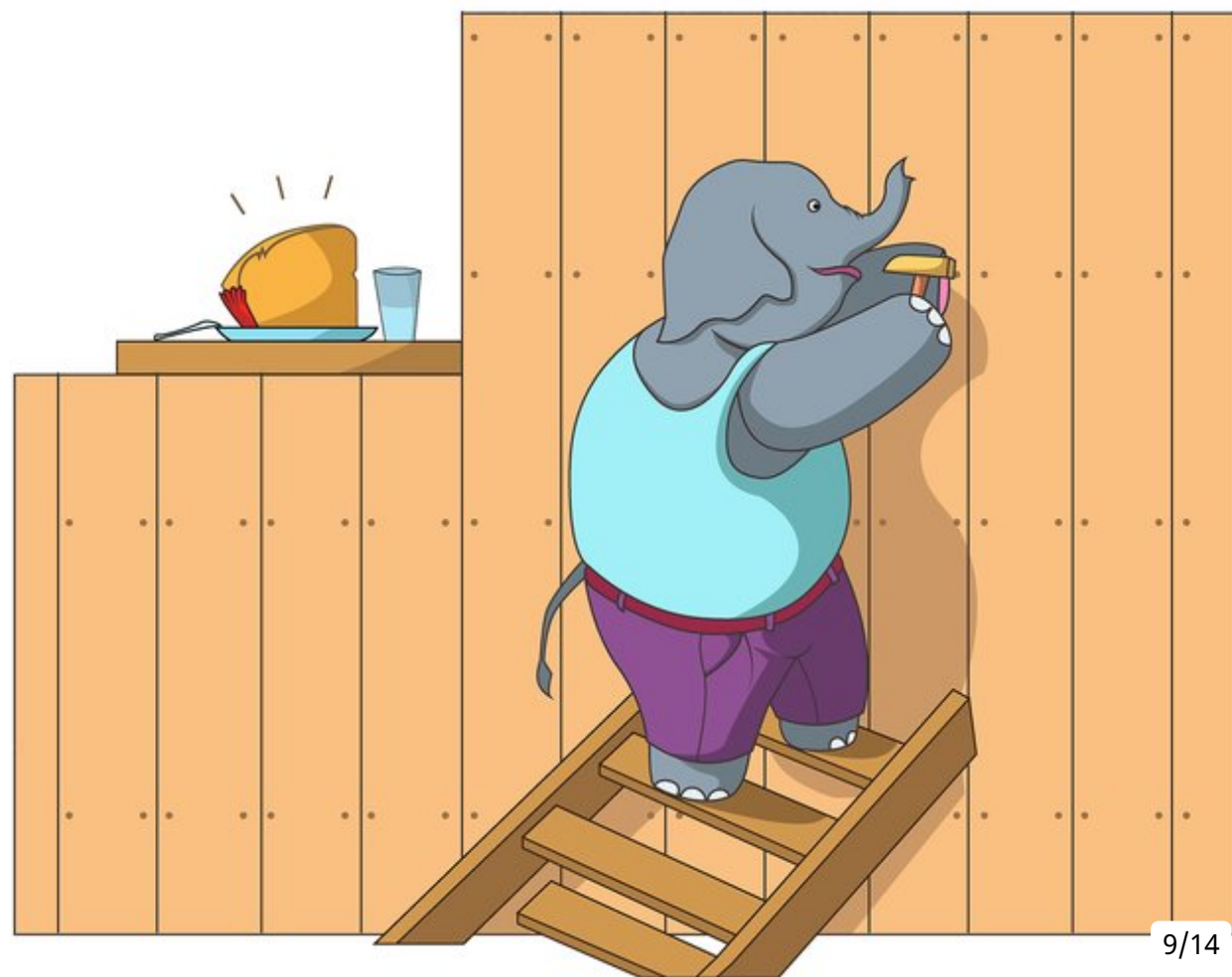
Один кусочек для Папы.



Один кусочек для Тётушки.



Один кусочек для Дядюшки.



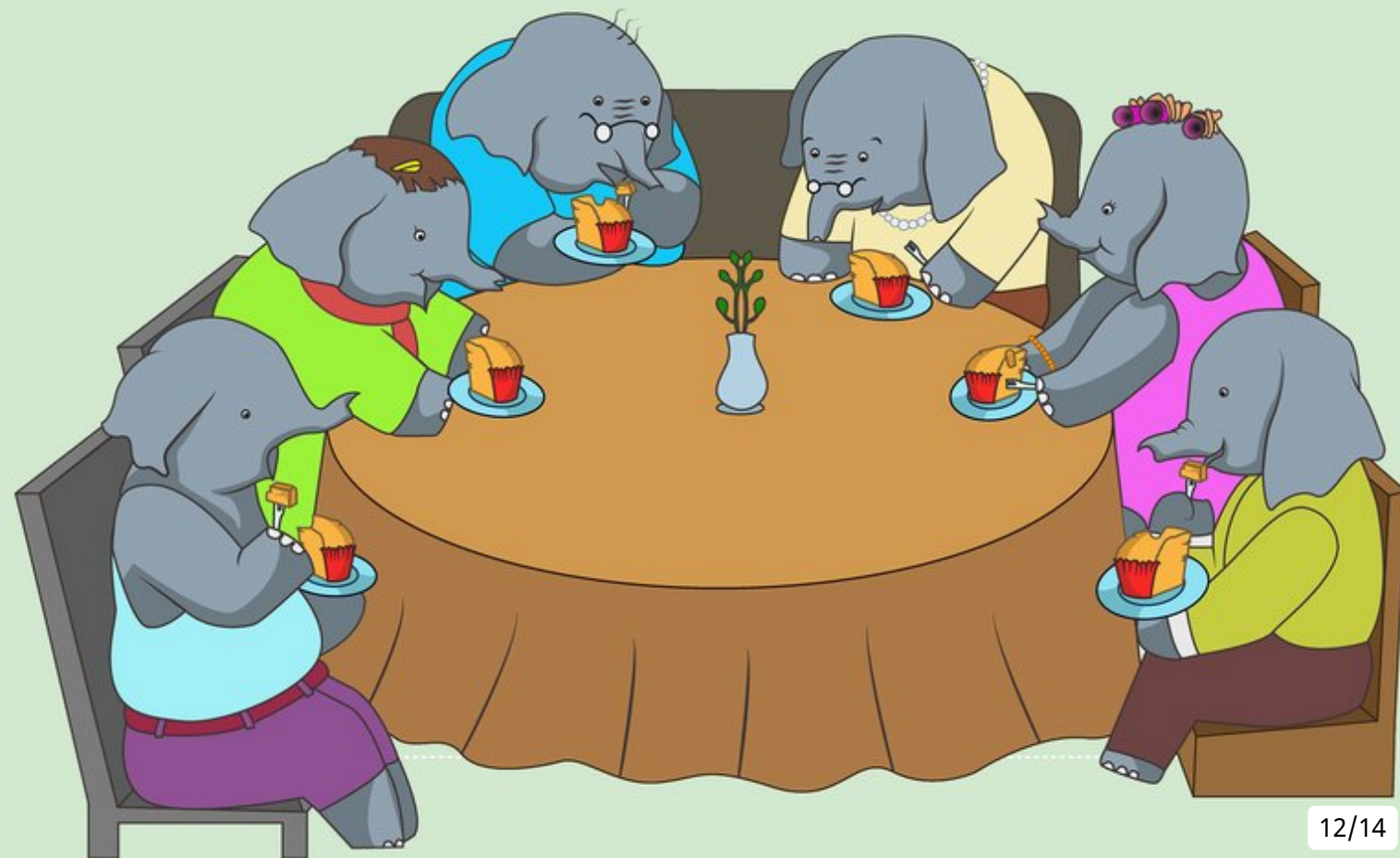


Один кусочек
для Сестрички.

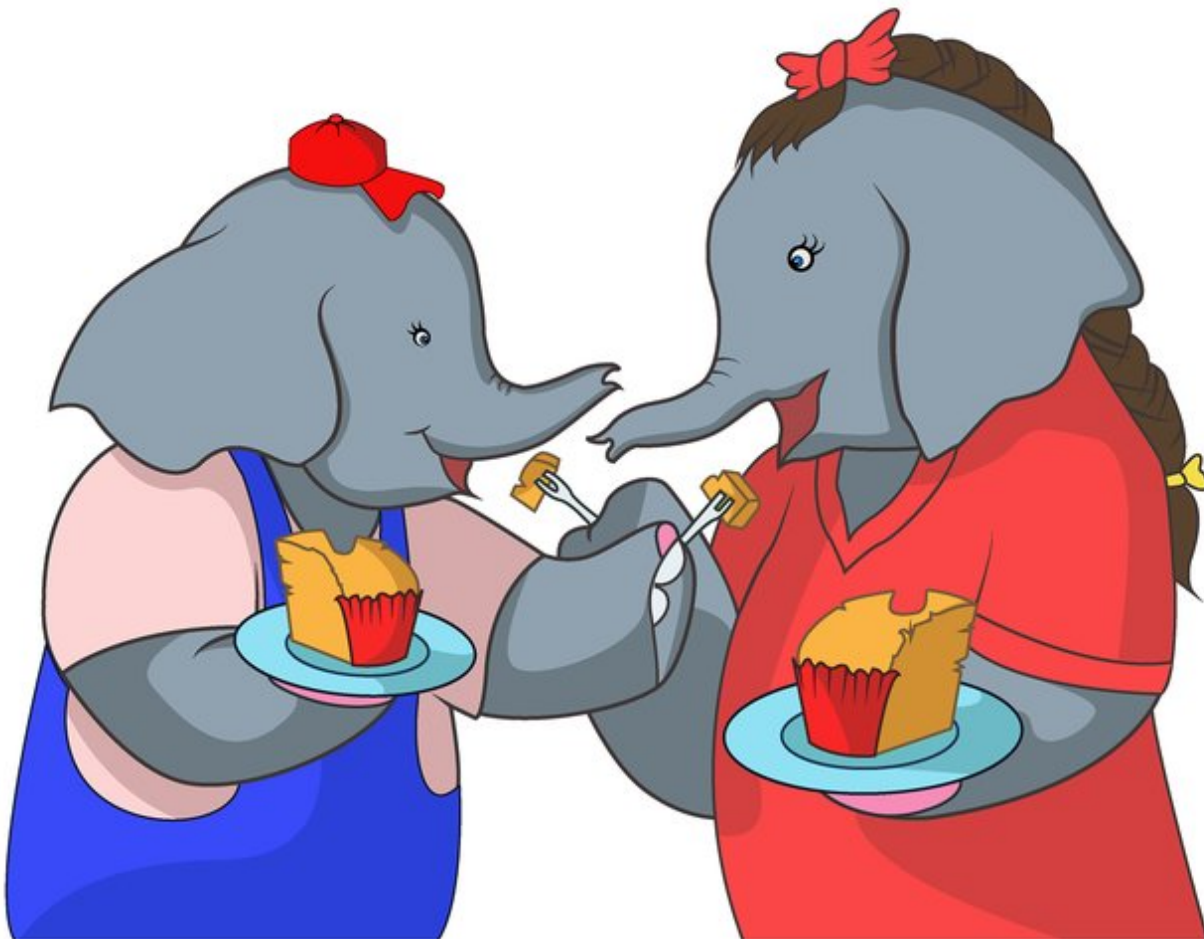
Один кусочек для Дум-Дума.

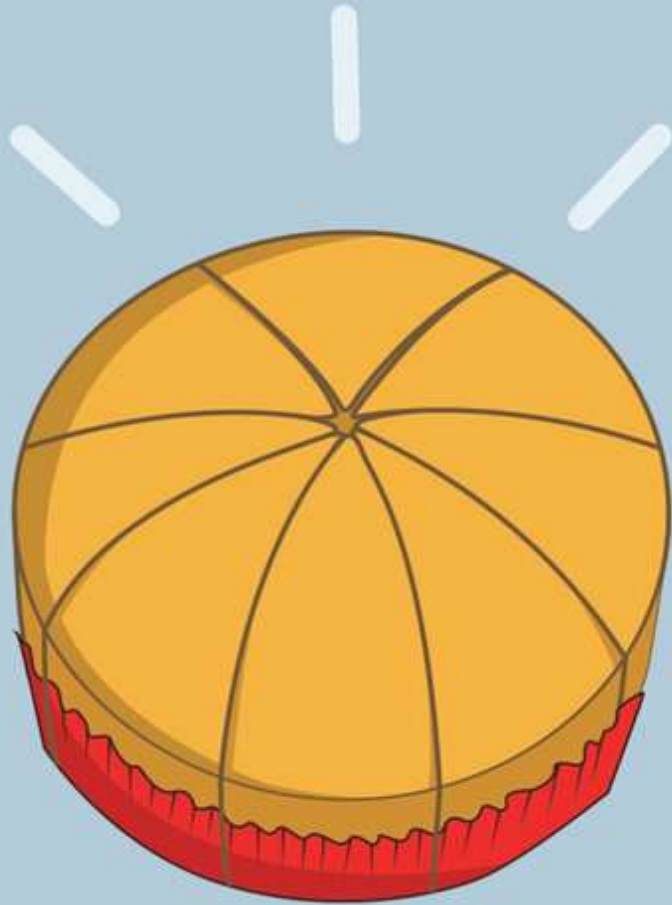


Бабуля, Дедуля, Мама, Папа,
Тётушка и Дядюшка едят пирог.



Сестрёнка и Дум-Дум тоже едят пирог.





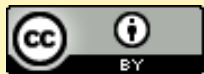
Story Attribution:

This story: Пирог для всех is translated by [Radim Navyan](#). The © for this translation lies with Radim Navyan, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[One Big Cake](#)', by [All Children Reading Cambodia](#). © Let's Read, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Elephant holding cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Walking with cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Slicing the cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Old elephant looking at cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Old elephant reading a newspaper](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Elephant with a purse](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Elephant at office](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Lady elephant at the office](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Climbing up the ladder](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Elephant in jersey](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

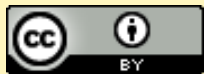


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Elephant and cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Sharing a cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Elephants sharing cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Sliced cake](#), by [Meng Sokpheng](#) © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Пирог для всех

(Russian)

Что Дум-Дум сделал с одним большим пирогом?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!